BRÓD NA GAELTACHTA

16ú - 23ú Iúil

16th - 23rd July

An Fál Carrach

Gaoth Dobhair - Dún Fionnachaidh
Gleann Fhinne

LADTA+ - Ealaín - Cultúr - Teanga

2023

f @BrodnaGael · @BrodnaGael · @BrodnaG

I mí Iúil na bliana seo caite, tháinig na sluaite amach ar an Fhál Charrach, in iarthuaisceart Dhún na nGall don chéad fhéile Bród na Gaeltachta, féile a mhair seachtain agus a thug deis do dhaoine freastal ar réimse iontach imeachtaí agus an mórshiúl mór é féin. Ba mhór an t-ábhar bróid dúinn an fhéile, ach go háirithe an tacaíocht a thug pobail Chloich Cheann Fhaola, Tír Chonaill agus ár gcairde Gaeil as thart ar an tír agus i gcéin do Bhród na Gaeltachta, rud a léirigh cé chomh fáilteach is atá ár gceantar agus a bhí ina cheiliúradh iontach ar an phobal LADTAIÉ+ a d'fhás aníos sa cheantar nó a mhaireann ann anois. Tugann Bród na Gaeltachta deis dúinn uilig ceiliúradh a dhéanamh ar an ilchineálacht atá inár bpobail, lámh chairdis agus cineálta a shíneadh amach don phobal LADTAIÉ+ agus ardán a thabhairt do ghuthanna, ealaín agus saothar an pobal LADTAIÉ+ inár gceantar, béim i gcónaí ar ár gcairde chomh maith lenar baill LADTAIÉ+ féin.

Mar sin, ardaíonn sé ár gcroíthe go mbeidh Bród na Gaeltachta ar ais I mbliana ón 16-23 Iúil ar an bhFál Carrach agus an ceantar thart ar an mbaile, agus réimse dochreidte imeachtaí againn daoibh, le ceol, amharclannaíocht, cainteanna, siúlóidí, spórt, scannánaíocht, filíocht agus go leor eile, chomh maith leis an mórshiúl é féin ar an Satharn 22 Iúil. Tá fáilte roimh chách sa pharóiste, agus tugaimid cuireadh dár gcairde as taobh amuigh den pharóiste bheith linn don fhéile chomh maith, bíodh sibh ag cur fúibh in Éirinn nó níos faide amach ná sin.

Bígí linn!

In the month of July last year, crowds descended on Falcarragh, in northwest Donegal for the first Bród na Gaeltachta festival, which lasted for one week and gave people the opportunity to attend an amazing range of events and the big parade itself.

It was a huge source of pride for us, especially considering the support given to us in Cloich Cheann Fhaola, Donegal and our friends around the world and abroad, something which illustrated how welcoming our community is, and which was a lovely celebration of the LGBTQIA+ community who grew up here or live here currently. Bród na Gaeltachta gives us an opportunity to celebrate the diversity in our community, to extend a hand of friendship and kindness to our LGBTQIA+ friends and to give a platform to LGBTQIA+ voices, art and work in the community, with an emphasis always on allies as well as our own LGBTQIA+ members.

With that said, it warms our hearts that Bród na Gaeltachta will return this year from 16-23 July in Falcarragh and the surrounding area, with an extraordinary range of events taking place, including music, theatre, talks, walking tours, sport, film and much more, as well as the parade on Saturday 22 July. We welcome everyone in the parish and surrounding area, and we invite our friends from further afield to join us as well, from near and far.

Bígí linn!

Is cuimhin liom ag fás aníos i nGaeltacht Tír Chonaill, agus ní raibh oscailteacht ann i ndairíre faoi cúrsaí gnéasacht agus inscne. Ní raibh an méid tuiscint ann faoi na rudaí seo is atá ann inniu. Mhothaigh daoine LADT+ brú a bhféiniúlacht a choinneáil faoi rún chun iad féin a chosaint. Is cuimhin liom an reifreann do chomhionnas pósadh, agus na postaeir 'Cosain an chlann' thart an cheantar, na h-argóintí ar scoil agus ar an dteilifís. Ag an am, ní raibh mé dóchasach. Ach ansin, vótáil muid tá. Bhí fíor-bhród agam as mo phobail. Bhí sé soléir domsa mar dhéagóir, in aghaidh gach cosúlachta, ba hiad grá agus tuiscint na dearcanna is coitianta sa Ghaeltacht I 2015, agus is féidir na dearcanna sin a fheiceáil faoi lánseol inniu i 2023. Is onóir den chéad scoth é domsa a bheith páirteach i mBród na Gaeltachta mar cheoltóir agus mar ambasadóir. Creidim sa phobail anseo, creidim sa teanga, agus creidim i gach duine óg a gheobhaidh an muinín a bheith iad féin ó ocáidí mar seo. Go n-éirí libh.

Dé Domhnaigh 16ú

COSÁN CASEMENT

AM / TIME: 12pm - 4pm
AG CRUINNIÚ/LOCATION: Carrchlós Mhachaire Uí Rabhartaigh agus ag filleadh ar ais go dtí carrchlós Mhachaire Uí Rabhartaigh. Meeting point - Machaire Rabhartaigh car park.
Returning to Machaire Rabhartaigh car park.
TÁILLE/ COST: €5 an duine/per person
(beidh turas fillte ó Mhachaire Uí Rabhartaigh agus cóip de Bród i nDún na Gall san áireamh / includes transport and a copy of Bród i nDún na nGall)

Bí i gcuideachta Brian Lacey agus a chairde agus iad ag dul siar ar an bhealach a thóg Roger Casement agus daoine eile stairiúla ón phobal LGBTQ+ thart ar Chloich Cheann Fhaola 'Aiteach' agus ar Chnoic Dhún na nGall.
Imeacht dátheangach a bheas anseo agus beidh léachtaí le cois tob-léirithe ar fud an turais.

Join Brian Lacey & friends as they re-trace some of the steps taken by Roger Casement and other LGBTQ+ figures from history around 'Queer' Cloch Cheann Fhaola and The Hills of Donegal.
This is a bilingual event.

Tóg leat lón le do thoil agus caith bróga agus éadach a bheas fóirsteanach d'aimsir Dhún na nGall. Is féidir le duine ar bith an turas seo a dhéanamh ach tabhair faoi deara go bhféadfadh roinnt talamh garbh a bheith ar an turas.

Please bring a packed lunch and wear suitable footwear and clothing for the Donegal weather. Suitable for all levels of fitness but there may be sites that require going through moderately rough terrain.

Beidh Seisún Traid agus Sólaistí ar fail @ Shamrock Lodge, an Fál Carrach

Followed by Trad session & refreshments @ The Shamrock Lodge, Falcarragh.

Dé Luain 17ú

AN GAE-LTACHT

DÁTAÍ / DATES: 17th Iúil /July
AM/TIME: 11am – 2pm
ÁIT / LOCATION: Ionad Garradh Cholmcille

Bí i gcuideachta na meithle spreagúla seo le tús a chur le BnaG 2023 faoi stiúir cruthaitheoirí agus teagascóirí oilte ag an chéad Gae-ltacht Chloich Cheann Fhaola. Súigh isteach an t-atmaisféar bríomhar agus muid ag teacht le chéile le cruthú, smaointe a roinnt agus scileanna úra a fhoghlaim. Glac páirt i bpéinteáil múrphictiúr, ag déanamh éidí agus uirlisí don pharáid, ag scéalaíocht, amhráin agus go leor eile.
Beidh aisitheoirí den scoth agus daoine cúlaithe ansin le muid a spreagadh agus le cuidiú linn sult a bhaint as an timpeallacht comhoibríoch.
Bí páirteach sa teacht le chéile stairiúil agus ionchuimsitheach seo dírithe ar theanga, cheardaíocht, chultúr agus ar chomhrá.
*Beidh gníomhaíochtaí áirithe ar siúl d'aoisghrúpaí faoi leith

Join this inspiring meitheal; led by skilled creators and educators at the inaugural Cloch Cheann Fhaola Gae-ltacht, marking the beginning of BnaG 2023. Immerse yourself in the vibrant atmosphere as we come together to create, share ideas, and learn new skills. Engage in mural painting, parade costume and instrument making, storytelling, song, and much more. Expert facilitators and cool folks will be there to inspire and help each other in this fun and collaborative environment.
Be part of this historic and inclusive gathering of language, crafts, culture, and conversation.
*Age-specific activities will be available.

NEURO PRIDE IRELAND ONLINE
Shared Struggle, Shared Fight: the Entwined Realities of ConversionTherapy for the ND and LGBTIQA+ Communities'

AM / TIME: 6:30pm
ÁIT / LOCATION: Online

COMHRÁ PAINÉAL
PANEL DISCUSSION

Gillian Kearns, Neuro Pride Ireland; Mel Bradley, Foyle Pride; Pádraig Rice, Bainisteoir Polasaí agus Taighde le LGBT Ireland; Seán Ó Dubhchon iriseoir agus craoltóir.

Gillian Kearns Neuro Pride Ireland; Mel Bradley Foyle Pride; Pádraig Rice, Policy & Research Manager LGBT Ireland; Seán Ó Dubhchon journalist and broadcaster.

Is eagraíocht atá stiúrtha ag oibrithe deonach é Neuro Pride Ireland, a bunaíodh sa bhliain 2021. Tá sé stiúrtha ag daoine fásta néara-éagsúil atá ina gcónaí in Éirinn. Beidh 'Neuro Pride Day' a cheiliúradh ar an 8ú Lúnasa.

Neuro Pride Ireland is a volunteer-led grassroots DPO founded in 2021. It is led by Neurodivergent adults living in Ireland. We celebrate neurodiversity and advocate for genuine acceptance and inclusion. 8th August is Neuro Pride Day.

riomhphost brodnagaeltachta@gmail le nasc zúm a fháil
email brodnagaeltachta@gmail.com for zoom link

Dé Máirt 18ú

POP–UP BNAG: DUNFANAGHY

SCRÍBHNEOIREACHT MONALÓGA/CEARDLANN TAIBHIÚ
MONOLOGUE WRITING/PERFORMANCE WORKSHOP

AM/TIME: 12am – 4pm
ÁIT / VENUE: The Workhouse, Dunfanaghy

Spreagadh agus cabhair do rannpháirtithe atá ag iarraidh triail a bhaint as taibhiú mar chuid den tionscadal 'The Pride Monologues', atá stiúrtha ag Sole Purpose Productions i nDoire.

Inspiration and help to get you creating and testing out your performance skills with Sole Purpose Productions, Derry as part of The Pride Monologues project.

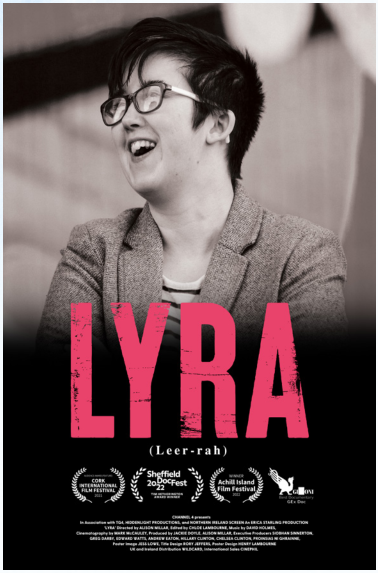
SAPPHIC

AM/TIME: 5pm
ÁIT / VENUE: The Workhouse, Dunfanaghy

Léiriú cleachtaithe ar shaothar nua atá a chruthú ag Caoimhe McGee, faoi bheith ag iarraidh geandáil a dhéanamh mar bhean óg sa domhan aiteach.
Scríofa agus stiúrtha ag Caoimhe McGee.

A rehearsed reading of a new work in development by Caoimhe McGee, about trying to navigate the world of queer dating as a young woman.
Written & Directed by Caoimhe McGee

LYRA
Taispeáint Scannáin, le Q& A leis an stiúrthóir Alison Millar & Sara Canning
Film Screening. Followed by a Q&A with director Alison Millar and Sara Canning



AM /TIME:7.30pm - 10pm
ÁIT / VENUE: An tSean Bheairic

Scannán mothúchánach pearsanta ar shaol agus ar bhás iriseoir aitheanta óg ó Thuaisceart Éireann, Lyra McKee, a maraíodh de bharr an tIRA Nua in 2019, eachtra a chuaigh go mór i bhfeidhm ar dhaoine. Tá an scannán stiúrtha ag a dlúthchara Alison Millar, agus déanann an scannán iarracht freagraí a aimsiú ar shaincheist mhór a bás, tríd amharc ar shaothar Lyra agus éisteacht lena focail.

An emotive, intimate film on the life and death of acclaimed young Northern Irish journalist Lyra McKee, whose murder by the New IRA in April 2019 sent shockwaves across the world. Directed by her close friend Alison Millar, the film seeks answers to her senseless killing through Lyra's own work and words.

GEORGE HOUSTON
(Live 5 piece band)

AM / TIME: 10pm
ÁIT / VENUE: THE SHAMROCK LODGE

Cuirimid tús le ceol na seachtaine ag BnaG le duine de na hamhránaithe agus cumadóirí nua is fearr atá againn sa chontae.
Popcheol eicléicteach atá a chruthú ag George Houston agus fuair a dara hal-bam 'Undesired' ardmholadh nuair a eisíodh é i Márta na bliana seo.

Bród na Gaeltachta kicks of the week with one of Donegal's finest emerging singer-songwriters. Eclectic pop artist, Donegal singer/songwriter George Houston released his second solo album, Undesired, to outstanding reviews in March of this year.

Dé Céadaoin 19ú

TENI & TAE
AM / TIME: 11am - 1pm
ÁIT / VENUE: An tSean Bheairic (Le deimhniú)
TÁILLE / COST: €5 de tháille áirithinte ar an imeacht seo a bhronnfar ar chúiseanna LGBTQIA+. €5 (will be donated to LGBTQIA+ causes)

Beidh Príomhfheidhmeannach eatramhach ar Ghréasán Comhionannais Trasach na hÉireann (TENI) linn ag BnaG le caint neamhfhoirmeálta TENI 101 dírithe ar an teaghlach a thabhairt chomh maith le seisiún Q&A ar thacaíocht do pháistí agus daoine óga le féiniúlacht thrasinscneach agus eolas ar LGBTQIA+. Beidh eolas suas chun dáta ar fáil agus deis plé ar an bealach is fearr le tacaíocht a chur ar fáil do dhaoine óga atá trasinscneach agus neamh- dénártha. Cuirfear tae agus buifé ar fáil.
Caithfear clárú don imeacht seo.
Trans Equality Network Ireland (TENI) will be joining BnaG for an informal TENI 101 family focused discussion and Q&A on supporting children & young people with transgender identities LGBTQIA+ awareness. It will provide up to date information, knowledge and allow for discussion on how best to support trans and non-binary young people. Tea and buffet provided.
Registration for this event is essential.

WILD QUEER – WORKSHOPS WITH LUCY O'HAGAN
DÁTAÍ / DATES: 19th, 20th, 21st July
AM/TIME: 11am – 3pm.
ÁIT / LOCATION: On the liminal zone of Machaire Rabhartaigh back strand
TÁILLE / COST: €10 per person per day or €20 for 3 days.
OVER 18S

These workshops will be a blend of Béarla agus Gaeilge. An raibh a fhios agat go raibh caisearbháin éighnéasach? Nó go mbíonn colúir i gcaidrimh aeracha? Nó go n-athraíonn crainn ó ghnéas amháin go gnéas eile ag bráth ar na séasúir ag athrú. Tá aiteachais timpeall orainn sa nádúr, fianaise ar éagsúlacht na saolta thart orainn, éagsúlacht a mhair agus a d'fhorbair leis na billiúin bliain. Is féidir ceardlann amháin a dhéanamh nó é a dhéanamh mar shraith de thrí cheardlann. Is imscrúdú comhoibríoch é seo ar aiteachas sa domhan nádúrtha. Bígí linn - tá tú aiteach go leor!
Did you know that dandelions are asexual? That pigeons will form gay partnerships? Or that some trees can change gender from one season to the next? Queerness in nature is all around us, reminding us of the multiplicities of life that have appeared, adapted and thrived over billions of years.
Can be taken as stand alone workshops or as a series of three. This is a collaborative enquiry into how queerness is reflected back to us from the natural world. Yes, you are queer enough to join!

CEARDLANN FILÍOCHTA: THE ACT OF POETRY IS A REBEL ACT WITH ANNEMARIE NÍ CHURREÁIN

AM / TIME: 10am - 4.30pm
ÁIT / VENUE: Ionad Garradh Cholmcille
COST: €40 (/€45 with a copy of Bloodroot) to each participant

Tugtar cuireadh duit freastal ar cheardlann ina ndéanfar ceird agus ealaín cumadh na filíochta a spíonadh leis an fhile iomráití Annemarie Ní Churreáin. Gheobhaidh rannpháirtithe léargas ar chumadh filíochta i dtimpeallacht spreagúil tacúil agus cuirfear ar a gcumas téamaí ábhartha filíochta a aithint. Le linn na ceardlainne beifear ag plé an dóigh a gcuirtear tús leis an dán, cá dtagann sé as agus cad mar a dhéanfar an chéad dréacht a leagan síos ar pháipéar.
Bainfear úsáid as cleachtaí ceardlainne ar nós leideanna don scríbhneoireacht chruthaitheach, filí aitheanta ag léamh agus ag déanamh anailíse ar a gcuid filíochta, agus plé sa ghrúpa.

Using as a springboard the work of Michael Hartnett who believed that 'the act of poetry is a rebel act', this workshop will provide a space for poets writing across a broad range of themes including (but not limited to): landscape, history, family autobiography, folklore and the Otherworld.

AN FOCAL AITEACH/QUEER VOICES featuring BRANWEN

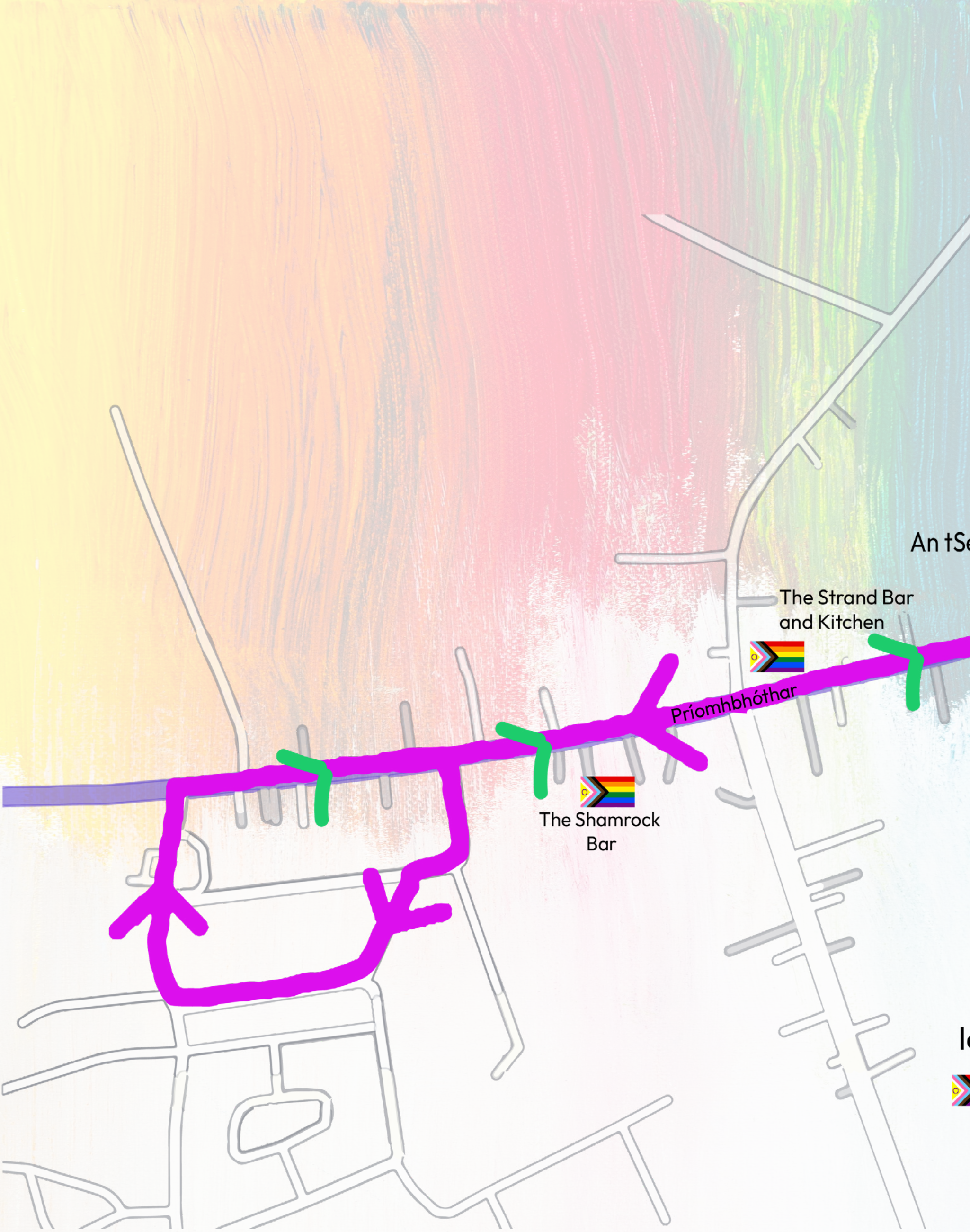
TIME:7pm - 9pm
VENUE: St Annes Parish Church, Killult
COST: €10

Tráthnóna filíochta dátheangaí le cuid de na glórtha is deise in Éirinn inniu. Beidh léiriú speisialta leis an cheoltóir agus an taibhealaíontóir, Branwen ó Chontae an Chláir.

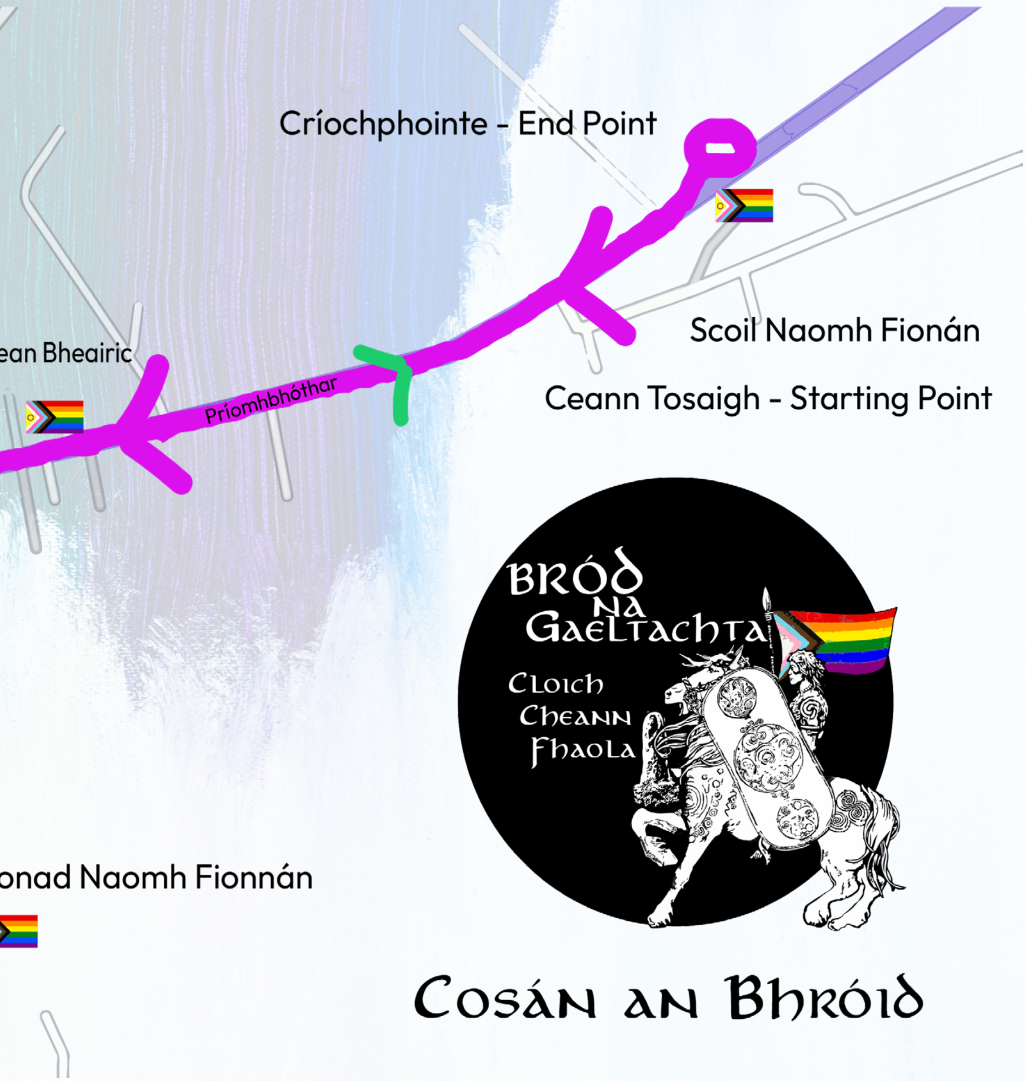
An evening of bilingual poetry with some of the finest voices in Ireland today. Featuring a special performance by Co Clare musician and performance artist Branwen.

ISABEL & PALS: SEISIÚN MÓR SPEISIALTE DO BHRÓD NA GAELTACHTA

AM / TIME: 9.30pm
ÁIT / VENUE: Máire Rua's



An tSe
The Strand Bar and Kitchen
Príomhbhóthar
The Shamrock Bar



Cosán an Bhróid

Déardaoin 20ú

POP-UP BNAG: DUNFANAGHY

ABCANNA AN PHOBAL LADTAIÉ+ LE KIERAN DEVLIN
THE ABC'S OF LGBTQIA+ WITH KIERAN DEVLIN

AM / TIME: 11PM - 12.30PM
ÁIT / VENUE: Dunfanaghy Family Resource Centre

Buntreor ar cheisteanna LADT+, dírithe den chuid is mó ar thuismitheoirí. Caint shimplí nádúrtha a thabharfaidh léargas ar na téarmaí atá in úsáid, dúshláin a bhíonn ag daoine óga aiteacha agus conas dul i ngleic leo, le grá, cúram agus tuiscint. Beidh sólaistí ina dhiaidh agus am le casadh le rannpháirtithe eile.

An introduction to LGBT+ issues that is mainly focused towards parents.
A simple and informal talk that will provide an overview of the terms being used today, the issues that young queer people face and how we can approach these issues with proper love, care and understanding.
Followed with refreshments and time to make connections with other parents/peers.

UKULELE JAM & TEA

AM / TIME: 3PM - 5PM
ÁIT / VENUE: Dunfanaghy Family Resource Centre

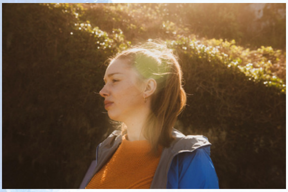
Foghlaim conas an ukulele a sheinm linn. Tá uirlisí ar fáil ag an rang. Tá an rang fóirsteanach do dhaoine atá 10 bl. d'aois +. Le breis eolais a fháil, nó áit a chur in áirithe, téigh i dteagmháil linn ag dunfresource@gmail.com
(074) 913 6548
Learn to play Ukulele with us. Ukuleles available at the class. Suitable for 10years & older. For more information and booking please contact dunfresource@gmail.com
(074) 913 6548

OÍCHE SCANNÁN BHRÓID
BRÓD FILM NIGHT

AM / TIME: 8pm
ÁIT / VENUE: Amharclann Ghaoth Dobhair

Cnuasach gearrscannán a dhéanann céiliúradh ar an Ghaelic agus ar an phobal LADTA+.
Le ceol ó an Murray/Leighton Trio.

A selection of short films that celebrate the Gaelic language & LGBTQIA+ filmmaking.
Followed by The Murray/Leighton Trio.



Mise Aerach
Scríofa & Léite ag Sam Ó Fearraigh
Ceamaradóireacht Robert Shields

Tar Anseo
Stiúrtha ag Zoe Ní Riordáin
Scríofa ag Shaune Dunne

Cáilín Álainn
Scríofa & Stiúrtha ag Megan K Fox

Rúbaí
Stiúrtha ag Louise Ní Fhiannachta
Scríofa ag Antoin Beag Ó Colla

Tinte Ealaíne agus Beola Boga
Stiúrtha ag Fionnuala McCormack
Scríofa & Léite ag Dhaire Uí Chanáin

Uilíoch
Scríofa & Stiúrtha ag Seosamh Mac Seoin

Fuascail
Stiúrtha ag Gráinne Holland
Scríofa ag Seán Ó Muireagáin & Conor Torbóid

Bean Feasa
Stiúrtha ag Daniel Butler
Scríofa ag Daniel Butler & Mike Heneghan

Dé hAoine 21ú

AN FOCLOIR AITEACH LE TADHG MAC EOGHAIN

AM / TIME: 2pm – 4pm
ÁIT / VENUE: The Shamrock Lodge - Music Room

An Téarmaíocht Aiteach – Cá bhfuil ár dtriall?
Déanfar plé ar 'An Foclóir Aiteach', an obair atá le déanamh maidir leis an téarmaíocht aiteach amach anseo agus neodracht ó thaobh na hinscne de sa teanga.

Queer Terminology – Next steps?We'll discuss 'An Foclóir Aiteach' (The Queer Dictionary), future directions of queer terminology and gender neutrality in Irish.

TONIE WALSH: PRIDE AND PROTEST - 50 YEARS OF LGBT LIBERATION IN IRELAND

AM / TIME: 7pm
ÁIT / VENUE: An tSean Bheairic

Stair agus ómós don ghluaiseacht cearta sibhialta LADT ó bhí tús saoradh na n-aerach ann in Éirinn c. 1971. Déanfar imscrúdú ar homafóibe státurraithe, cinsireacht, an gníomh bunreachtúil a thóg David Norris, díchoiriúlú, Páirc Fionnradharc agus feachtais frith-foréigean, Comhionannas Pósta, an tAcht Aitheantais Gnéis agus go leor eile.

History and appreciation of the LGBT civil rights movement since the early beginnings of 'gay liberation' on the island of Ireland c. 1971. State sponsored homophobia. Censorship. David Norris Constitutional Action and decriminalisation. Fairview Park and anti-violence campaigns. Marriage Equality. Gender Recognition Act.

Tonie Walsh
photo credit: Luca Truffarelli

GRINDR, SAGHDAR AGUS CHER
A play in Irish with English translation.

AM / TIME: 9:30pm
ÁIT / VENUE: An tSean Bheairic
TÁILLE / COST: €10

Three interwoven monologues. Three LGBTQ+ characters. Three different perspectives on one fateful night at the queer bar.

Tógann fear tuaithe a chéad chéim riamh thar an tairseach isteach i mbeár aerach. Freastalaíonn leispiach ar chóisir na gcearc le scata ban díreach ('díreach' mar dhea). Tugann fear bearradh gruaige dó féin nach bhfeicfidh ach fear amháin eile...

A country man breathes deep and takes his first step across the threshold of the city's gay bar. A lesbian grimaces her way through a Build-a-Willy event at her straight friend's hen party. A scene queen gives himself a haircut that only one other man will see...

Seó ilmheán é seo a scríobh Ciara Ní É, Eoin Mc Evoy agus Sam Ó Fearraigh. Léaráidí le Margaret Lonergan.

LE COMHRÁ PAINÉAL INA DHIAIDH LE TONIE WALSH CLIAR GSC, MARY KAY MULLAN & BRIAN LACEY
Curtha i láthair ag Seán Ó Dubhchon

FOLLOWED BY A PANEL DISCUSSION WITH TONIE WALSH, MARY KAY MULLAN AND BRIAN LACEY.
Hosted by Seán Ó Dubhchon

Dé Sathrain 22ú

CLÁRÚ DON MÓRSHIÚL
AM: 12IN
ÁIT: SCOIL NAOMH FIONNÁIN

PARADE REGISTRATION
TIME: 12PM
LOCATION: SCOIL NAOMH FIONNAN

Déan cinnte go bhfuil do ghrúpa cláraithe don mórshiúl, le do thoil.
Please register your group to join the parade.

MÓRSHIÚL BRÓD NA GAELTACHTA LE DRUMAÍ DRAÍOCHTA
AM: 3IN
BEALACH: FÉACH AR AN LÉARSCÁIL I LÁR AN LEABHAIR

BRÓD NA GAELTACHTA PARADE WITH DRUMAÍ DRAÍOCHTA
TIME: 3PM
ROUTE: SEE MAP IN MIDDLE PAGES

ÁIT CIÚIN
An tSean Bheairic & Oifig Pobail Le Chéile Príomhshráid an Fhál Carraigh

DESIGNATED QUIET SPACE
An tSean Bheairic & Oifig Pobail Le Chéile Main Street

Fógrófar páirceáil níos gaire den am.
Parking will be announced.

Níl aon feithiclí indóite ceadaithe sa mhórshiúl. Is féile glas muid!
No combustible vehicles allowed in the parade. Let’s be green!

FRESHERS

AM / TIME: 5PM
ÁIT / VENUE: The Shamrock Lodge – Music Room

Tá Seachtain na bhFreisear críochnaithe le fada.
Tá cuma ar an scéal go bhfuil gach duine ag socrú isteach go maith.
Tá fonn mhillteanach ar Shíofra a seomra a fhágáil sula bhfaighidh sí bás leis an ocras agus sula ndéanfaidh sí braon a scaoileadh, ach tá rud éigean ag cur stop léi.
Seó damhsa don amharclann scríofa ag Caoimhe McGee agus Rosie Mullin.
RABHADH: Tá tagairtí de mheabhairshláinte agus idéú féinmharú sa seó seo
Fresher's week is long over. Everyone else seems to be settling in fine. Síofra is just desperate to leave her room before she starves or pisses herself, but something is stopping her.
A dance theatre piece by Caoimhe McGee and Rosie Mullin.
Trigger warning for depictions of mental illness and suicidal ideation
Tá an dráma seo i mBéarla.

FOLLOWED BY POST PARADE COME DOWN
ELLA FITZGERALD, TARA G, JUST ANOTHER BAND

AM / TIME: 6pm
ÁIT / VENUE: The Shamrock Lodge

CLUB LÚGH

EVE BELLE & LONESOME GEORGE

AM / TIME: 9pm – Late
ÁIT / VENUE: The Shamrock Lodge

Is grúpa cairde agus ceoltóirí iad Lonesome George; atá lonnaithe i mBéal Feirste. Úsáideann siad meascán d'fhuaimeanna traidisiúnta agus comhaimseartha ina gcuid ceoil chun a bhfuaim uathúil féin a chruthú. Labhraíonn a gcuid amhrán faoi cheisteanna mar athrú aeráide, géarchéim na dteifeach agus meabhairshláinte. Tá an banna ar bís agus bródúil a bheith ag seasamh le chéile leis an phobal LGBTQ+.

Dé Domhnaigh 23ú

LÁ SPÓIRT
AM / TIME: 12pm – 2pm
ÁIT / VENUE: GAA Cloch Cheann Fhaola

Lá Spóirt ionchuimsitheach LADTAIÉ+ don teaghlach uilig agus do gach leibhéal cumais.
Rás ubh agus spúnóg, cluiche corr srl.
12 – 2in
Beidh go leor craic ar an Fhál Carrach ag Festifál.

LGBTQIA+ inclusivity sports day for all the family and all abilities. Egg & spoon race, rounders, long shot, etc
12 - 2pm
Followed by Festifál activities in Falcarragh

SIÚLÓID (BLUESTACK MOUNTAIN HIKE)

AM / TIME: 12pm
ÁIT / VENUE: Teac Tábaírne Án Ríleán

Siúlóid as Gaeilge le críoch a chur le do thaithí LADTA+ Bród na Gaeltachta. Is siúlóid álainn é seo a mhaireann dhá uair an chloig sna Cruacha Gorma, agus tá sé fóirsteanach do dhaoine le gach leibhéal Gaeilge. Má tá an aimsir go maith, rachaimid ag snámh in Abhainn na Finne, agus críochnóimid suas le sólaistí agus giota comhrá i dTeach Tábhairne An Ríleainn.

Embark on a hike as Gaeilge to finish off your Bród na Gaeltachta LGBTQ+ festival experience. The hike is a beautiful and easy 2-hour walk amidst Na Cruacha Gorma and is suitable for all levels of Irish speakers. If weather permits, we will take a refreshing dip in Abhainn na Finne at the halfway point. This journey loops around Teach Tábhairne An Ríleán, culminating in refreshments and píosa beag comhrá.

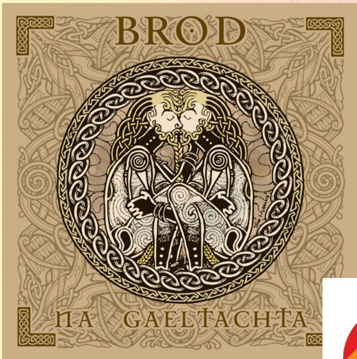
BRÓD NA GAELTACHTA AR THURAS GO TORAIGH
BRINGING BRÓD NA GAELTACHTA TO TORY ISLAND

AM / TIME: 2pm - 4pm
ÁIT / VENUE: Óstán Thoraí

Óstán Thoraí, Seisiún an tSamhraidh le Denise Boyle agus Isabel Ní Chuireáin

Tory Island Hotel, Summer Sessions with Denise Boyle and Isabel Ní Chuireáin

Sracfhéachaint



Sean Fitzgerald

LGBT IRELAND
For Inclusion
For Equality
For Everyone

Lucy O'Hagan

Annemarie Ní Churreáin

Branwen

Sole Purpose PRODUCTIONS

George Houston

ar an tseachtain

Caoimhe McGee

The Murray/Leighton Trio

Seán Ó Dubhchon

Tadhg Mac Eoghain

Tara Gi

Transgender
Equality
Network
Ireland

LE TACAÍOCHT Ó

Comhairle Contae Dhún na nGall
Donegal County Council

the arts council an chomhairle ealaíon
cistiú féilte

ealaín
EALAÍN NA GAELTACHTA TEORANTA
FORBAIRT NA nEALAÍON DÚCHASACHA AGUS COMHAIMSEARTHA

Pleanáil Teanga
Chloich Cheann Fhaola
Urraithe ag
Foras na Gaeilge

Pobail le Chéile
CDP Teo.

Údarás na Gaeltachta

Supporting our communities
Donegal Local Development CLG.
Forbairt Áitiúil Dhún na nGall

Tuilleadh eolas / more info:

www.brodnagaeltachta.ie
https://www.eventbrite.ie/o/brod-na-gaeltachta-67760263673